shotIndia
(A Division of Mash Audio Visuals Pvt. Ltd.)

மாடல் வெளியீட்டுப் படிவம்
MODEL RELEASE FORM (TAMIL)

மாடலின் பெயர் (Model's Name):____

மாடலின் முகவரி (Model's Address): ____________________________________

____

மாடலின் தொலைபேசி எண் (Model's Phone): ________________________________

மாடலின் ஈ–மெயில் (Model's E-mail): ___________________________________

மாடலின் நிழற்படத்தை
இங்கு ஒட்ட வேண்டும்

Affix model photo here

மாடலாக வருபவரின் ஒப்புதல் மற்றும் உரிமைகளை வழங்கும் பத்திரம்

நான், என்னுடைய கவனத்திற்கு வந்துள்ள இந்தப் பத்திரத்தை, நல்ல நிலையில் பெற்று கொண்டேன் என்பதை ஒப்புக்கொள்கிறேன். மேலும் இந்தப் பத்திரத்தில் என்னுடைய கையொப்பத்தைப் பதிப்பதன் மூலம், என்னுடைய படங்களை, நிழற்படக் கலைஞர்/படத்தயாரிப்பாளர், அவர்கள் விருப்பப்படி, எந்த விதமான உபயோகத்திற்காகவும் (கீழ்த்தரமாகவோ அல்லது பெயரை இழிவுபடுத்தும் வகையிலோ இருத்தல் கூடாது) எந்த வித ஊடகச் சட்ட பூர்வமான சாதனங்களிலும் உபயோகப்படுத்திக் கொள்ளலாம் என்று அனுமதி அளிக்கிறேன். இவற்றில் விளம்பரம், தொழில் முன்னேற்றத்திக்கான வழிகள், மற்றும் ஒரு பொருளை அறிமுகப்படுத்தல் அல்லது அதனை விற்பனை செய்தல் முதலியவை அடங்கும். என்னுடைய படங்களை, மற்ற படங்கள், வாசகங்கள் அல்லது வரைபடங்களுடன் இணைத்து வெளியிடவும் ஒப்புக் கொள்கிறேன். என்னுடைய படங்கள் தேவைக்கேற்ப, மாறுதல் செய்யப்படலாம், வெட்டப்படலாம் அல்லது திருத்தியமைக்கப்படலாம். நான் என் படங்களைப் பிரசுரிப்பதற்கு, குறிப்பிடப்பட்ட மனித பண்புகள் மற்றும் உரிமைகளை ஆமோதித்து ஒப்புக்கொள்கிறேன். அதே சமயம், நிழற்படக் கலைஞர்/படத்தயாரிப்பாளர்களால் , என்னுடைய படங்கள், அவற்றிற்கே உரிய மனித பண்புரிமைகளை மனதில் கொண்டு கையாளப்படும் என்பதையும் உணர்ந்து, ஆமோதிக்கிறேன்.

என்னுடைய படங்கள் மீது எனக்கு எந்த விதமான உரிமையும் இல்லை என்பதை நான் ஒப்புக்கொள்கிறேன். எல்லாவிதமான உரிமைகளும், நிழற்படக் கலைஞர்/படத்தயாரிப்பாளருக்கே உண்டு என்பதை உணர்ந்து அவர்களுக்கு, அந்த உரிமையை அளிக்கிறேன். எனக்கு அவர்களுடைய வரவு செலவுகளிலோ அல்லது மற்ற எதிலுமோ எந்த விதமான கூடுதல் அதிகாரமும் இல்லை என்பதை ஆமோதித்து ஒப்புக் கொள்கிறேன். மேலும் நான், நிழற்படக்கலைஞர்/ படத்தயாரிப்பாளரிடம் எந்த விதமான கூடுதல் உரிமையும் கொண்டாட மாட்டேன் என்று உறுதி கூறுகிறேன். இந்த ஒப்புதல் வெளியீடு என் வாரிசுகளையும் கட்டுப்படுத்தும் என்று உறுதியுடன் கூறி ஒப்புதல் அளிக்கிறேன். இந்த வெளியீடு, எந்த விதத்திலும் மாற்ற முடியாதது, நிரந்தரமானது, உலகமெங்கும் பிரசுரிக்கக் கூடியது என்பதோடு, இந்த இந்திய அரசின் சட்ட திட்டங்களுக்கு உட்பட்டது என்பதையும் உணர்ந்து, என் முழு ஒப்புதலையும் அளிக்கிறேன்.

எனக்கு, சட்ட வரம்பின்படியும், இந்த ஒப்புதல் பத்திரத்தின் *சட்டங்களுக்கு உட்பட்டும்,* 18 வயதிற்கு மேல் ஆகிவிட்டது என்பதை உறுதி செய்கிறேன். மேஷ் ஆடியோ விஷுவல் ப்ரைவேட் லிமிடெட் நிறுவனம் அல்லது அதன் மூலம் சட்ட பூர்வமாக ஒப்புதல் பெற்ற, துணை நிறுவனங்களுக்குச் சொந்தமான செய்திக்குறிப்புகள் கொண்ட ஆவணத்தினுள் சேகரிக்கப்பட்டுள்ள என்னைப்பற்றிய விவரங்களுடன், இந்த மாடல் ஒப்புதல் வெளியீட்டுப்பத்திரமும் சேர்க்கப்படுவதற்கு என்னுடைய மனமார்ந்த ஒப்புதலை அளிக்கிறேன்.

மாடல் பூர்த்தி செய்யப்படவேண்டியது (To be completed by the model)

தேதி (Date) ....

மாடலின் கையொப்பம் (Model's Signature)..

மாடலின் அச்சடிக்கப்பட்ட பெயர் (Model's Printed Name)..

....

மாடலின் பிறந்த தேதி (Model's Date of Birth)..

அல்லது மாடலின் பெற்றோர்களாலோ அல்லது சட்ட உரிமை பெற்ற பாதுகாவலர்களாலோ பூர்த்தி செய்யப்படலாம் (மாடல் மைனராக இருந்தால்) :

Or, to be completed by the model's parent or legal guardian (for minors):

தேதி (Date)..

ஏதேனும் ஒன்றை தேர்ந்தெடுக்கவும் (Choose any one)*

பெற்றோர் (Parent)................. சட்டரீதியான பாதுகாவலர் (Legal Guardian)................

பெற்றோரின் பெயர் (Parent's Name)..

கையொப்பம் (Signature)...

மாடலின் பிறந்த தேதி (Model's Date of Birth)..

* மாடலின் சட்ட ரீதியான பாதுகாவலராக பெற்றோர் இருப்பதுடன் படப்பிடிப்பிற்கு ஒப்பந்தம் செய்து கொள்ளும் சட்டரீதியான முழு உரிமையும் மற்றும் மாடலின் புகைப்படங்களை வெளியிடும் அனைத்து உரிமைகளையும் செயல்படுத்தும் முழு உரிமையும் தமக்கு உள்ளது என பெற்றோர் உத்திரவாதம் தருகின்றனர்

நிழற்படவல்லுனரால் பூர்த்தி செய்யப்பட வேண்டியது:
(To be completed by the Photographer)

பெயர் (Name)...

படம் எடுக்கப்பட்ட தேதி (Shoot Date)..................................

கையொப்பம் (Signature)..

பட விவரம் (Shoot Description)..

....

....

....

விளக்கங்கள்:

"சட்டப்படி உரிமை அளிக்கப்பட்ட" என்று கூறும்பொழுது, மேஷ் ஆடியோவிஷுவல் ப்ரைவேட் லிமிடெட் நிறுவனத்தினால் சட்டப்படி உரிமை அளிக்கப்பட்டு அனுமதிக்கப்பட்ட நபர் அல்லது நிறுவனம், அதேபோல அனுமதி பெற்ற நபர்கள் அல்லது நிறுவனங்கள் என்பது இந்த வெளியீட்டின் மூலம் தெளிவுபடுத்தப்படுகிறது.

"கருத்து" என்பதன் மூலம், ஏதாவது ஒரு விலையை நிர்ணயம் செய்து பெற்றுக்கொண்டு, பிரதிபலனாக என்னுடைய உரிமைகளை இந்த வெளியீட்டின் மூலம் அவர்களிடம் ஒப்படைப்பது என்ற விளக்கம் அளிக்கப்படுகிறது.

"படங்கள்" என்றால் அந்தக் குறிப்பிட்ட படப்பிடிப்பின் பொழுது எடுக்கப்பட்ட அனைத்து நிழற்படங்களும் ஆகும்.

"ஊடகங்கள்" என்பதில், டிஜிட்டல், எலெக்ட்ரானிக், அச்சு வெளியீடு, தொலைக்காட்சி, திரைப்படம் மற்றும் இப்பொழுது உள்ள மற்ற அனைத்துவிதமான ஊடகங்கள் மட்டுமல்ல இனி புதிதாய் கண்டுபிடிக்கப்படப் போகும் அனைத்து விதமான ஊடகங்களும் அடங்கும்.

"மாடல்" என்பதில் நானும் என் தோற்றமும் அடங்கும்.

சாட்சிகள்:[கவனிக்க: சாட்சிகளாக இருப்பவர்கள் மற்றும் கையொப்பமிடுபவர்கள் அனைவருமே சட்டப்படி உரிய வயதை அடைந்தவர்களாக இருக்க வேண்டும். தனது வெளியீட்டிற்கு தானே சாட்சியாக ஒருவர் இருக்க முடியாது.]

Witnesses (NOTE: All persons signing and witnessing must be of legal age. A person cannot witness their own release.)

தேதி (Date)____________________________________

பெயர் (Name) __________________________________ கையொப்பம் (Signature) ________________________